

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 46 (1990)  
**Heft:** 5

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

---

## Besseres Deutsch bei Eigenschaftswortsteigerungen

Die Eigenschaftswörter indoeuropäischer Sprachen können nach zwei verschiedenen Verfahren gesteigert werden: Im Deutschen überwiegt jenes Vorgehen, bei dem durch Anfügen besonderer Schlußsilben am Eigenschaftswort die Aussage in die Vergleichsstufe oder in den Superlativ gehoben wird: der große, der größere, der größte Mann.

Auch im Englischen steigern wir gemäß diesem Muster, doch gilt für Englisch-Lernende die Faustregel, daß die Steigerungs-  
endungen -er und -est allgemein den ein- oder zweisilbigen Eigenschaftswörtern vorbehalten bleiben: great, greater, greatest; clever, cleverer, cleverest. In den meisten übrigen Fällen behilft man sich, ähnlich wie im Französischen, mit einer umschreibenden Ausdrucksweise: Wir greifen zu den kleinen, aber wirksamen Wörtchen more und most, zum Beispiel: a powerful / more powerful / most powerful king. Könnte es etwa sein, daß fremde Sprachen Vorbilder für richtigen Umgang mit steigerungsbedürftigen Aussagen im Deutschen zur Verfügung hielten? Nehmen wir es gleich vorweg: In einigen Fällen lautet die Antwort deutlich ja. In welchen Fällen?

In der deutschen Sprache macht sich der Drang bemerkbar, Wörter unterschiedlicher Wortarten zusammenzurücken. Für die Bildung neuer Begriffe ist dies sogar ein wertvoller Vorteil, weil so gestaltete Sinnbezirke sinnfällig sind: Wieviel leichter erschließt sich dem Geist doch der Zusammenhang von blind, der Blinde, die Blindheit, als z. B. französisch aveugle, l'aveugle, la cécité?

Allerdings beschränkt sich des Deutschsprachigen Lust auf Wortneubildungen nicht allein auf derartige Ableitungen. Immer mehr werden auch Eigenschaftswörter und Wörter anderer Wortarten neu zusammengelegt. Es ergeben sich durchaus neue